

Technische aanwijzingen

In afwijking van de beschrijvingen in uw handboek verzoeken wij u goed nota te nemen van de volgende punten:

Volgorde van de installatie

Voordat u voor de eerste keer uw *ELSA Vianect WLAN MC-11* in uw notebook steekt, moet u via de meegeleverde *ELSA Vianect WLAN-CD* de *ELSA Vianect Client Manager* installeren. Stel daar de gewenste taal in.



De dialoog voor het instellen van de taal verschijnt alleen zolang er nog geen stuurprogramma's op uw computer geïnstalleerd zijn. Anders wordt als voorinstelling Engels gebruikt.

Toewijzing van profielnaam, netwerktype en netwerknaam

Bij de eerste installatie van de *ELSA Vianect Client Manager* raden wij u aan, de gegevens in te voeren conform de voorinstellingen van het basisstation:

- Profielnaam: **Home**
- Netwerktype: **Access Point**
- Netwerknaam: **ELSA**



De invoer bij 'Netwerknaam' komt overeen met de invoer bij 'SSID' van het basisstation.

Invoer van de WEP-coderingscode

De WEP-code is bedoeld voor een veilige gegevensoverdracht via draadloze netwerken. De code die u met de *ELSA Wireless Manager* gegenereerd heeft, is aanwezig in hexadecimale vorm.

Bij de invoer van de code in de *ELSA Vianect Client Manager* kunt u kiezen uit de alfanumerieke of hexadecimale vorm. Kies hier a.u.b. het punt 'Hexadecimaal', aangezien de coderingscode anders verkeerd geïnterpreteerd wordt en een gegevensoverdracht niet kan plaatsvinden.

ELSA Vianect™ WLAN MC-II

Technical advices

Technische Hinweise

Consignes techniques

Avvertenze tecniche

Indicaciones técnicas

Technische aanwijzingen

EN

Technical advices

Please take note of the following points, which differ from the instructions in the manual:

Order of installation

Before you install the *ELSA Vianect WLAN MC-11* in your laptop, please install the *ELSA Vianect Client Manager* located on the *ELSA Vianect WLAN-CD*. Your language preference can be set there.



The dialog for setting of the language appears only as long as no drivers are installed on your computer. Otherwise English is set as the default.

DE

Technische Hinweise

Folgende Punkte bitten wir Sie abweichend von den Beschreibungen in Ihrem Handbuch zu beachten:

Reihenfolge der Installation

Bevor Sie zum ersten Mal Ihre *ELSA Vianect WLAN MC-11* in Ihr Notebook einstecken, installieren Sie bitte über die mitgelieferte *ELSA Vianect WLAN-CD* den *ELSA Vianect Client Manager*. Stellen Sie dort die gewünschte Sprache ein.



Der Dialog zur Einstellung der Sprache erscheint nur, solange noch keine Treiber auf Ihrem Rechner installiert sind. Andernfalls wird als Voreinstellung Englisch verwendet.

Consignes techniques

Veillez tenir compte des points suivants qui diffèrent des descriptions dans votre manuel :

Ordre d'installation

Avant d'insérer pour la première fois votre *ELSA Vianect WLAN MC-11* dans votre portatif, installez le gestionnaire *ELSA Vianect Client Manager* à l'aide du CD *ELSA Vianect WLAN* fourni. Paramétrez la langue souhaitée.



Le dialogue pour le paramétrage de la langue apparaît seulement tant qu'il n'y a pas de pilotes d'installés sur votre ordinateur. Sinon c'est l'anglais (préréglage) qui est utilisé.

Avvertenze tecniche

Diversamente da quanto descritto nel manuale, si prega di osservare i seguenti punti:

Ordine dell'installazione

Prima di innestare per la prima volta l'*ELSA Vianect WLAN MC-11* nel vostro notebook, installare tramite il CD *ELSA Vianect WLAN* fornito l'*ELSA Vianect Client Manager*. Impostare lì la lingua desiderata.



Il dialogo per l'impostazione della lingua compare solo se nel computer non ci sono ancora driver installati. In caso contrario, viene usato come preimpostazione l'inglese.

EN

Indicaciones técnicas

Tengan en cuenta los siguientes puntos, que difieren de la descripción en su manual:

Orden de la instalación

Antes de insertar su *ELSA Vianect WLAN MC-11* por primera vez en su ordenador portátil, instale con el CD *ELSA Vianect WLAN* suministrado *ELSA Vianect Client Manager*. Ajuste el idioma deseado.



El cuadro de diálogo para ajustar el idioma sólo aparece mientras no se ha instalado ningún controlador en su ordenador. En caso contrario se utiliza inglés como lengua por defecto.

DE

IT

Allocating the profile name, network type and network name

When first installing the *ELSA Vianect Client Manager* we recommend setting the entries in accordance with the defaults of the access point:

- profile name: **Home**
- network type: **Access Point**
- network name: **ELSA**



The entry with 'network name' corresponds to the entry with 'SSID' of the access point.

Vergabe von Profilename, Netzwerktyp und Netzwerkname

Bei der Erstinstallation des *ELSA Vianect Client Manager* empfehlen wir Ihnen, die Einträge gemäß den Voreinstellungen der Basis-Station vorzunehmen:

- Profilename: **Home**
- Netzwerktyp: **Access Point**
- Netzwerkname: **ELSA**



Der Eintrag bei 'Netzwerkname' entspricht dem Eintrag bei 'SSID' der Basis-Station.

Affectation d'un nom de profil, d'un type de réseau et d'un nom de réseau

Lors de la première installation du *ELSA Vianect Client Manager* nous vous recommandons de procéder aux enregistrements selon les paramètres par défaut du poste de base :

- Nom de profil : **Home**
- Type de réseau : **Access Point**
- Nom de réseau : **ELSA**



L'enregistrement sous 'Nom de réseau' correspond à l'enregistrement sous 'SSID' du poste de base.

Assegnazione di nome di profilo, tipo e nome di rete

Nella prima installazione dell'*ELSA Vianect Client Manager*, si consiglia di effettuare le impostazioni secondo le preimpostazioni del punto di accesso:

- Nome di profilo: **Home**
- Tipo di rete: **Access Point**
- Nome di rete: **ELSA**



La voce in 'Nome di rete' corrisponde a alla voce 'SSID' del punto di accesso.

FR

IT

ES

ES

Asignación del nombre de perfil, tipo de red y nombre de red

Recomendamos que cuando instale por primera vez *ELSA Vianect Client Manager*, realicen las entradas de acuerdo con las opciones predeterminadas del punto de acceso:

- Nombre de perfil: **Home**
- Tipo de red: **Access Point**
- Nombre de red: **ELSA**



La entrada en 'nombre de red' se corresponde a la entrada en 'SSID' del punto de acceso.

Entering the WEP encryption code

The WEP code ensures safe data communication over wireless networks. The code, which you enter with the *ELSA Wireless Manager*, is present in hexadecimal form.

During the input of the code in the *ELSA Vianect Client Manager* you have a choice between alphanumeric or hexadecimal form. Please select hexadecimal as the encryption code is otherwise false interpreted and data communication cannot then take place.

Eingabe des WEP-Verschlüsselungs-codes

Der WEP-Schlüssel dient der sicheren Datenübertragung über drahtlose Netzwerke. Der Code, den Sie mit dem *ELSA Wireless Manager* erzeugt haben, liegt in hexadezimaler Form vor.

Bei der Eingabe des Codes im *ELSA Vianect Client Manager* haben Sie die Auswahl zwischen alphanumerischer oder hexadezimaler Form. Wählen Sie hier bitte den Punkt 'Hexadezimal' aus, da der Verschlüsselungscode sonst falsch interpretiert wird und eine Datenübertragung nicht stattfinden kann.

Entrée de la clé de codage WEP

La clé WEP sert à une transmission des données sécurisée via les réseaux sans fil. Le code que vous avez créé avec *ELSA Wireless Manager*, se présente sous forme hexadécimale.

Lors de l'entrée du code dans *ELSA Vianect Client Manager* vous avez le choix entre les formes alphanumérique ou hexadécimale. Veuillez choisir ici 'Hexadécimal' car la clé de codage est sinon mal interprétée et il ne peut y avoir de transmission de données.

Introduzione del codice di crittografia WEP

La chiave WEP serve a ad una trasmissione dati sicura tramite le reti senza cavo. Il codice creato con l'*ELSA Wireless Manager* è in forma esadecimale.

Al momento dell'introduzione del codice nell'*ELSA Vianect Client Manager*, avete la scelta tra forma alfanumerica o esadecimale. Scegliere qui il punto 'esadecimale' poiché in caso contrario il codice di crittografia viene interpretato in modo errato e una trasmissione dati non sarebbe possibile.

Indicación del código de codificación WEP

La clave WEP sirve para transmitir datos de forma segura a través de redes sin cable. El código que ha generado con *ELSA Wireless Manager* es hexadecimal.

Al introducir el código en *ELSA Vianect Client Manager* tiene la posibilidad de elegir entre formato alfanumérico o hexadecimal. Seleccione la opción 'hexadecimal', de lo contrario se interpretará erróneamente el código de codificación y no se producirá la transmisión de datos.